

# NÉPI LEGBYSG

BRASOV-BRASSÓ

Szerkesztőség: Str. Argintarilor (Otvös-u.) 16, Távfeszély 17-53  
Kiadóhivatal: Plata Gh. Enescu (Rózsater) 2, Távfeszély 22-69  
Kéziratokat nem örmünk meg. Szerkesztési fogadó óra csütörtökön 10-18 óráig. Kiadóhivatali órák naponta 8-15 óráig

POLITIKAI NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ: KURKÓ GYÁRFÁS  
Bejegyezve a brassói törvényszéken G. II. 1768/1944 szám alatt  
Egredélyezte: Cenzura Militară a Presei sub No. 1437.7. X. 1944

Előfizetés egy hónapra 4500 lei

HIRDETÉSI DÍJAK: Hírvonatban, hírdelményben, nyitólérből  
300, közgazdasági közleményben 800 lei szavanként (legkevesebb 20 szó). Kereset hirdetés négyzetcentimént 300 lei. Gyászjelentés négyzetcentimént 350 lei. Dijk előre fizetendő

## A TITKOS EGYEZMÉNY

Minden tekintetben figyelmenreméltó cikket közöl a „Graiul Nou”, a Vörös Hadsereg románnyelvű lapja, az erdélyi reakciós mesterkedésekről, melyeknek szomorú eredménye a legjellegzetesebben a legutóbbi kolozsvári eseményekben mutatkozott meg.

Vasziljev őrnagy, a cikk írója elsősorban arra mutat rá, hogy a Bukarestben és a Kolozsváron működő néptörvényszékek egyidejűleg vonják felelősségre a román háborús bűnösöket és azokat a magyar háborús bűnösöket, akik a fasiszta magyar kormányok szolgálatában románokat mészároltak le és fosztottak ki, vagy zsidókat száműzték és pusztítottak el.

A tárgyilagossá megfigyelő számára mind ez a bizonyítja, hogy a jelenlegi romániai demokratikus rendszer nem tesz nemzetiségi különbséget, amikor azoknak a megbüntetéséről van szó, akik saját népük vagy más néppel szemben gonoszítottak, vétemedtek. Nemzetiségi különbségre való tekintet nélkül egyaránt büntetésben részesülnek, akik egymásra uszították az erdélyi együttélő népeket és akik támogatást nyújtottak a romániai vagy magyarországi hitlerista németeknek vagy a fasiszta és reakciós érdekesoporknak, hogy országukat belevigyék a szovjetellenes háborúba és a fasiszta Németországhoz hasonló uralmi rendszert hoznassítottak meg.

Vasziljev őrnagy szerint az üldöztetés és a nemzeti gyűlölet zítás elemének megbüntetésé komoly figyelemzestést jelent mindazok számára, akik a nemzetiségi igazgatással ma is megakadályozzák az élet rendes mederbe való terelését. Hogy mennyire szükséges a Groza kormánynak ez a ténykedése, bizonyítja az is, hogy az együttélő népek jogegyenlőségére irányuló törekvések jelentős sikerei ellenére is. Erdélyben még fellelhetők a sovinszta-reakciós maradványok, amelyek megakadályozzák a magyar és román lakosságra egyaránt szerencsétlen múlt teljes fejszámolását.

Ezek a sovinszta és reakciós elemek az elsősorban a széles néprétegekre káros állandó nemzetiségi vetétkedés légkörét igyekeznek fenntartani. A reakciós emberek a legáljabb tettekre vetemednek, a melyek egyes helyeken valóságos rémuralmat teremtenek. Így a reakciós elemek által rendezett gyűlések rendszerint a magyar vagy zsidó békés állampolgárok bánálmazásával, a demokratikus szervezetek tagjainak meggyilkolásával végződnek. Gyakran hallani a sovinszták kedvenc jelzavát: „Erdély most Romániáé. Elérkezett az idő, hogy leszámoljunk a magyarokkal”, vagy „Akasztófára a magyarokkal és a zsidókkal” stb. Mindezeket a belső kűlháborúra való nyitl uszítás követi a régi vasgárdista jelmondat hirdetésével: „A románok és a magyarok között csak a kard dönthet.”

E ténykedéseivel a román reakciósok ugyanazt teszik, mint a magyar reakció, amelynek ugyanugy az együttélő nemzetiségek egymásrauszítása a célja. Emigy kísérli meg egyik is, a másik is, hogy a demokrácia haladását országában megakadályozza és a Románia és Magyarország között a baráti kapcsolatok megszüntetését meggátolja. Abból a módból, ahogyan a magyar és román reakciósok sovinszta uszításukat végzik, szinte arra lehetne következtetni, hogy titkos egyezmény van közöttük a közös cél elérésére. Ez a cél pedig, megfelelő talajt teremtani a reakció fennmaradásának a nemzetiségi gyűlölködés mindkét részről való táplálásával.

Vasziljev őrnagy ezután kijelenti, hogy

## Bevin beszámolója az angol alsóház külügyi vitája keretében

(London.) Bevin angol külügyminiszter kedden délután nagy beszédrel nyitotta meg az alsóház külpolitikai vitáját.

Bevin mindenekelőtt utalt a békéhez vezető út nehézségeire, főleg, miután külföldi országok egymástól eltérő felfogása számos bonyodalmat okoz. Ennek ellenére sem borúlato azonban és osztozik abban a felfogásban, amelyet Litvinov a legutóbbi háború előtt Genfben úgy fo-

galmazott meg, hogy „a béke osztálytalan”. Eppen ezért a brit külpolitika alapvető célja, hogy az Egyesült Nemzetek Szervezete hathatósan működhesse és az összes felmerülő nemzetközi kérdéseket működésbe hozott új világépezetet egyetemlegesen rendezze el.

A brit külügyminiszter ezután rámutatott a Szovjetszövetség hatalmas hozzáfűrlására a legutóbbi háborúban, majd

hangoztatta, hogy az európai tartós béke csak úgy biztosítható, ha a Szovjet részt vesz a béke megteremtésében és az európai elrendezésben. Az Egyesült Államok résztvevő ugyan a múlt háborúban és a béke megalapozásában, de utána mindjárt visszatért elszigetelődéséhez. Ma azonban a nyugati földgömb és a világ minden részében az emberek tudják, hogy ezáltal az egész világ sorsa forog kockán.

### A közös módszer kérdése

— Ma azonban — folytatta Bevin — feladatunk nehezebb, mint 1918-ban, mert megállapodást kell létrehozunk Nyugat és a nagy szláv területek között. A legnagyobb kérdés, amellyel minden tárgyaláson találkozom, a közös módszer megtalálása. Ez nagy türelmet és engedékenységet igényel, de továbbra is úgy vélem, hogy megállapodásra tudunk jutni. Egy másik dolog, ami megakadályozhatná a meggyezést, ha valamelyik hatalom kizárólagosan erőhatalmon alapuló politikát folytatna. Az összes államok biztonságát nem szabad az érdekelte államoknak a saját biztonságuk érdekében feláldozniok.

Bevin ezután arról a javaslatról beszélt, hogy a Szovjetszövetséggel való egyezményt 50 évre hosszabbítsák meg, majd a következőket mondotta:

— A brit államkösséggel és birodalommal kapcsolatos szovjet magatartásban számos dolog van, ami valóságérzke-

vall. Azt hiszem például, hogy a szovjet kormány és az Egyesült Államok elismerik, milyen nagy fontossága van a világ-békére nézve, hogy megőrizzük középkeleti helyzetünket. Azzal a feltétellel, hogy végülis a fejlődés során ez a terület is beilleszkedjék az Egyesült Nemzetek biztonsági rendszerébe. A brit kormány tehát ezt a célt követi.

Bevin hasonlóképpen nem hiszi, hogy alapvető nézeteltérések lennének a Dardanellák kérdésében és kijelentette: hajlandó a montreuxi egyezmény módosítását fontolóra venni. Sőt tovább megy enél és kijelenti, hogy szívesen vennék a Szovjetszövetség kereskedelmi hajórajának jelenlétét a világ valamennyi tengerén. Reméli, hogy az angol hajók rövidesen újra elmehetnek a Fekete-tengeren Odesszába és Constantinába és nem követel támaszpontokat vagy katonai előnyöket, hogy ezt megtehessek.

ban nem sikerült megállapodásra jutni.

Hasonlóképpen nem történt meggyezés a szövetséges csapatok Bulgáriából való kivonásának kérdésében sem. Lengyelországgal kapcsolatban Bevin többek között ezeket mondotta:

— Nem fogjuk megengedni ezen állam képviselőinek, hogy olyan dolgot cselekedjenek, ami megakadályozná a Szovjetszövetséggel való rendes kapcsolatokat, de kölcsönösséget kérünk a kereskedelmi és az árucere tekintetében, hogy visszaállíthassuk mindig fennálló kapcsolatainkat.

Az olasz hadikártérítésről beszéve Bevin kijelentette, hogy rokonszenvvel viseltetik azon államokkal szemben, amelyek szenvedtek az olasz előzónés következtében, de emlékeztetett arra, hogy Málta népe milyen sokat szenvedett és milyen sok áldozatába került Angliának az olasz hadbalépés. Szerinte Anglia és az Egyesült Államok megzsalási költségeinek a csökkentése nem tehetné lehetővé a szovjet hadikárpótás fizetését.

### Az olasz gyarmatok ügye

Az olasz gyarmatok sorsáról beszéve az angol külügyminiszter ismertette a kérdés fejlődését, kijelentve, hogy Anglia a háború alatt kötelezettséget vállalt, hogy Kiraneika többé ne térjen vissza olasz fönhatóság alá.

Bevin ezután hosszasan beszélt a német kérdéssről s kijelentette, hogy annakidején nagy örömmel értesült arról a szovjet tervről, hogy kössenek 25 évre szóló egyezményt Németországgal leszerelésére. — Bevin végül a palesztinai kérdés jelenlegi állását ismertette, majd az indonéziai helyzetről és a támaszpontok kérdéséről beszélt.

Beszédét a következő szavakkal fejezte be:

— Ismételtem, hogy nem vagyok különösképpen borúlato. Nem hiszem, hogy a legközelebbi összefövetelünk alkalmával ne állapodhatnánk meg. Nincsenek valóságos és áthidalhatatlan ellentétek. Azt mondták a múltban, hogy a kelet és nyugat sohasem találkozhatnak. Az emberi tudomány azonban megoldotta ezt a kérdést. Nemcsak találkozniuk kell, hanem meg kell tanulnunk az egyetértést és az együttműködést is.

### A népszavazás eredménye folytán

## Olaszországban eltörlik a királyságot

(London) Az olasz külügyminiszter szerdán délelőtt kijelentette, hogy az ország lakosságának 54 százaléka a köztársaságra szavazott s így Olaszországban eltörlik a királyságot. Az Avanti című szocialista lap szerda esti híradása szerint az olasz kormány kiáltványban fogja bejelenteni a köztársaságot. Altalában azt hiszik, hogy a köztársaságra leadott szavazatok száma legalább két millióval meghaladta a királypártiak szavazatait.

Ami az alkotmányozó nemzetgyűlés megválasztását illeti, a szavazatok a következőképpen oszlanak meg: keresztény demokraták: 6.495.128, szocialisták: 4.010.113, kommunisták: 3.668.226,

a szovjet embereket, akik a népek testvérségéhez vannak szokva, mind ez melyeséges undorral tölti el. Nem kétéltedek azonban abban, hogy mind az erdélyi románok, mind pedig a magyarok tudják, hogy mindkettőjük javára szolgál, ha összhangban élnek és végül is sikerülni fog kiküszöbölniok mindazt és mindazo-

kat, akik a kölcsönös megértésen és támogatáson alapuló élet megteremtését meggátolják.

Eme óhajuk megvalósításában továbbra is teljes támogatásra találunk a Groza kormánynál, amely ezen a téren is kiemelti az ország demokratizálásának munkáját és kiméletlenül lesújt az együtt-

elő népek lélekmérgezőire és a fasiszta és reakciós rendbontókra. Ezzel sikerülni fog a reakció mesterkedéseit hatástalanítani, míg a románok és a magyarok között való barátság fontos tényezője lesz valamennyi délkelet-európai ország szabadságának, békéjének és biztonságának — fejeződik be a „Graiul Nou” cikke.

## == HIREK ==

### A LEVÉL

Egy csikszeredei lakosnak levele érkezett. Hargitafüreden adták fel, Gyimesközéplekonn kellett volna kézbesíteni. A lapon különös bélyegzők integnek: „Forgalom szünetel”, „Ellenőrizve”.

A mi levél-vándorunkat ugyanis 1944 augusztus 29-én tették postára. Egy asszony az uráért aggódik, aki Gyimesen teljesít katonai szolgálatot. De a levél csak 1946 május 21-én érkezett céljához — Csikszeredába. A címzettől Középlekonn tudták, hogy most hol lakik.

Szegény hányódó levél! Nem mondja el, merre járt. Egyetlen szót se mond, milyen harcokat, támadásokat élt át. Valahol egy postafüzetben szorogott: vajon kikerült-e élve ebből a hatalmas veszedelemből. Jaj, egy bomba nem tippor-e el? El tudom-e mondani a címzettnek egy asszony aggodalmát? Hát émondit! Szépén, kedvesen. Most hárman örülnek az életnek: egy asszony, az ura, és ez a hosszan utazó levél.

— A brassói Magyar Népi Dárda értesít választmányát, hogy 7-én, pénteken este 6 órakor választmányi gyűlést tart a MNSZ Mester utcai helyiségeiben.

— Az északerdélyi Zsidó Demokrata Komiték június 1-én és 2-án tartományi nagygyűlést tartottak, amelynek egyik fontos napirendi pontja a délderlyi komitékvaló együttműködés megvalósítása volt. E célból a nagygyűlésre a brassói komité is meghívást kapott. A június 6-án, esztörtökön este fél 7 órakor tartandó nyilvános ülésen a brassói Zsidó Demokrata Komité székházában (Fő tér 26) a Kolozsvárról visszatért kiküldöttek beszámolót tartanak a tartományi gyűlés nagytfontosságú határozatairól. Minden zsidó legyen ott! — A Zsidó Demokrata Komité brassói csoportja.

— A brassói unitárius egyház község temploma felszentelésének tizedik évfordulóján, pünkösöd másodnapján délelőtt 10 órai kezdettel emlékünnepelet tart a következő műsorral: Igét hirdet: dr. Kovács Lajos. Kéttős: Kuharc Olivérné és Zagora Walterné. Jogi kérdések: dr. Taglicht Sámuel ügyvéd. Ének: Schuller Gáspár András. Előad Halász Kálmán építésmérnök. Hegedűl: Deák Lajos, kíséri Deák Lajosné. Előad: József Domokos énekeszertanító. Kéttős: Márkus Irén és Szász Dániel. Előad: Pál Jolán nőegyleti jegyző. Énekel: Kerekes Mórné. Bejáró: Kovári Jakab felkész. Az énekszámok kíséretét Bojérné-Hübner Margit és Klees Gabriella látja el.

— A Romániai Magyar Segélyező Bizottság brassói osztályának gyűjtésére az alábbi adományok érkeztek: Dimény Kálmán 100.000 lej, Taschek Jenő 10.000 lej, András Ádámné, Pozsár Andrásné 45—45.000 lej, Köpe Árpád 200 ezer lej, Törökves Munkásdárda 85.000 lej, Hajdu József 10.000 lej.

— Egy osztrák lap tiltakozása a fasiszta menekültek ellen. Az Österreichische Volkstimme című bécsi lap vezércikkben tiltakozott a fasiszta menekültek ausztriai tartózkodása ellen. A lap értesülése szerint Ausztria nyugati részében 300 ezer különböző nemzetiségű fasiszta menekült él. Tirolban többszáz magyar menekült tartózkodik, míg Karinthában a jugoszláv szélsőjobbisták pártok élnek a határ közvetlen közelében.

— A Szovjetszövetségben már megkezdődött az aratás. Alig fejeződtek be a tavaszi vetési munkálatok, a Szovjetszövetség egyes északi, hidegebb éghajlatú vidékein, délen már meg is kezdődött az aratás. Turkmenisztán és Tadzsikisztán napos rónán már beért az árpa, javában dolgoznak az arató és céplőgépek.

— Magán- és közhivatalokban helyezik el a hadirokkantakat. (Bukarest) A munkügyi minisztérium törvénytervezetet készített, mely az alkalmazottak kinevezéséről és elhelyezéséről szar-

## Ismét munkába kell állítani az EMGE hargitai mintagazdaságát

(Csikszeredea, a N. E. Tudósítójától)  
Néhány héttel ezelőtt foglalkoztunk a hargitai mintagazdaság sorsával. Megállapítottuk, hogy ez az intézmény, amely az egész Székelyföld gazdasági irányítására hivatott, — elhanyagolt, kifosztott állapotban van. Holott éppen most, amikor a gazdasági életünk tökéletesebbé és jobbá tételéről van szó, hálásztathatnánk a mintagazdaság mielőbbi munkábaállítást, valamint továbbfejlesztését.

Mi az oka mégis, hogy a megindulásra eddig semmiféle intézkedés nem történt?

Az intézményt a régi EMGE néhány esztendővel ezelőtt a csiksomlyói közbirtokosság által rendelkezésre bocsájtott területen létesítette. A területre vonatkozóan tizenhét éves szerződést kötöttek, amelyből eddig alig néhány év telt le. Az EMGE — bizonyára anyagi lehetőségek hiányában — a mintagazdaságot mindaddig nem tudta rendbehozni. A csiksomlyói közbirtokosság viszont minden igyekezetével azon van, hogy az intézményt újra megindítsa. Minthogy azonban a szerződés az EMGE kezében van, nem kezdhet hozzá a munkálatokhoz. Cél szerű lenne,

ha mielőbb tárgyalások indulnának arra vonatkozóan, hogy a mintagazdaság újra átvegye hivatását.

Halljuk azt is, hogy az épületek védelmezésére a közbirtokosság öröket állított fel. A fosztogatások azonban még mindig folynak, az örök pedig — minthogy fejevertartási engedélyük nincsen, — tehetetlenek a fosztogatók ellen. Helyesnek tartanánk, ha az erdőöröknek a fegyvereket visszaadnák, hogy megfelelő erővel állhassanak szembe az erőszakos fosztogatókkal.

## A csodák kertjében újra győzedelmeskedik az élet

Füves pusztaságok végtelenségében, a merre a szem ellát... S a pusztaság közepette — csodálatos sziget bontakozik ki. Az árterít kutak tiszta vize csobogva csörgedezik. Megszámíthatatlan toban és tavacsokban sárgacsőrű hatyuk és ludak uszkálnak, amelyek hazája valahol a Magellan ut, vagy a Nilus táján lehetett. A füves pusztaságon struccmadarak cikáznak bőlények razzák sörényüket és vadlovak falkát száguldoznak féktelen irammal.

Mindez pedig nem Ausztráliában, Amerikában, vagy Ázsiában van, hanem egyszerűen Ukrajna déli részén. Alig harmincöt kilométernyire a háborúban annyit hallott Perekok felszigetéről, Ukrajna legdélibb, legszárazabb, legreménytelenebb füves pusztaságán. Itt teremteték meg Aszkánia Novát, vagy más néven Csaplát, a szovjet új „Nemzeti kertjét” tündérmesekbe illő csodák állatvilágával.

Szovjet tudósok — az állatok és növények keresztezését és meghonosítását tanulmányozó intézet tagjai — teremteték meg 40 ezer hektárral, soha még fel nem használt területen az emberi akarat új bizonyítékát. Hogyan befolyásolják az új faültvények a helyi időjárási helyzetet, hogyan lehet olyan őszi buzát és gyapotot kitenyészteni, amely bármilyen szárazságot kibír: ezeket és a hasonló kérdéseket egész sorát tanulmányozták a tudósok hosszú időn át.

Az új, hasznos állatok egész sorát tenyészítették ki hímódon. Különböző bő-

lénysfajta keresztezéséből érdekes és gazdaságilag hasznos fajok keletkeztek. A lovak egy fajtajának és a zebrának kereszteződéséből pedig erőteljes, jóindulatú, érdekes színű és új négy lábú született meg. Ugyanakkor Micsurin, az Akadémia egy másik tagja teljesen megváltoztatta a növényzetet.

Az állatokkal való kísérletezés során egy egészen új fajta juhot is sikerült kitenyészteni, amely elér a 120 kilós testsúlyt és a közönséges juh 8—9 kilós gyapjúhozamával szemben 18 kiló egészen finom, elsőrendű gyapjút ad. Ezek a juhok néhány év alatt világhírűvé váltak. Rengedő ilyen juhajtával látták el a szovjet gazdaságokat, amelyek kitűnően beváltak.

A közel hároméves német megszállás itt is mérhetetlen károkat okozott. Az állatok egy részét Németországba hurcolták a nácik, a többit leölték és elpusztították. Az épületeket felperzselték. Az új bölényfajtákra, antilopokra és zebrákra géppisztollyal vadásztak, harci kocsijaikkal pedig végig szántották és mindent tönkretettek a gyönyörű kertben. A „Tudomány Városkájá” helyén gránátbölcsérek, elszennedett gerendák és felpuffadt, rothadó állattetemeket találtak a felszabadító szovjet csapatok.

A felszabadítás óta eltelt egy esztendő alatt azonban a szovjet erő ismét életet vitt a pusztulás helyére. A mai napig már 130 aszkániai anyajuhot, 50 karakuljuhot, 10 tenyészbikát tudtak már a szovjet gazdaságoknak juttatni. Puszták végtelensége-

ből három strucc is megmaradt.

A füves pusztából újra pacstírták szállnak az ég felé és a bombatölcsérek mélyéről füvek és virágok nyújtózkodnak a világosság irányába. Az élet győzedelmeskedett.

## MŰVÉSZET ÉS MŰVELŐDÉS

### Idézet Benedek Marcell cikkéből

Kezdd el már ma a könyvnapra gondolni, olvasó. Indítsd el a képzeletedet. Halgasd a szedőgépek kattogását az ólomszagú szedőtermekben. Lelki szemed előtt jelenjen meg a könyv írója, amint az első hosszú kefelevonatot azon nedvesen böngészi át, a sajtóhíba ördögét őrve. Hallgasd a nyomtatógép surrogását, kísérd szemeddel a torkából kikerülő, hajtogatásra váró íveket. Ebben a hónapban itt is, ott is, azért katonának és surrogának a gépek, hogy te egyszerre csak a könyv ünnepnapjára virradj.

Egy hónap kell talán s eljön a nap, amikor az utcára kilépve, meglátod majd, hogy szegénységünkben is mily gazdagok vagyunk. Mennyi tehetség erő, szorgalom, hívő és áldozatos munka fog össze, hogy lassna-lassan helyrehozzuk a kultúrát és gonoszág egyesült erőinek pusztításait.

Az ünnepre készülni kell. Nemcsak az író dolgozószobájában, a kiadó irodájában, a nyomda gépteremben, a könyvkereskedő üzletében. A legfontosabb előkészület mégis csak a té felében folyik, olvasó, Neked kell sóvárgásod erejével kikényszerítened a nehezen születő új irodalmat, egészséges szellemet.

Neked is könyvvel kell álmódnod.

Budapesten szép hangversenyyel adóztak a korán elhunyt Faragó György emlékének. A zongoraművész Faragó György hosszú éveken keresztül a magyar zene-művészet egyik büszkesége volt. A nyilas téboly idején csillagot varrtak rá s a súlyos beteg művészek komoly segítség nélkül idő előtt kellett elpusztulnia. Faragó művészetét az emlékesten Keresztúry Dező kultuszminiszter méltatta.

Az 1946. évi 3 millió fejes román irodalmi nagydíjat Papadat-Bengescu Hortensinak, az ismert regényíróknak ítélték oda. A nagydíj fölött döntő bizottság június 1-én ült össze Ralea Mihail művészetügyi miniszter elnökletével. A bizottságban a legkitűnőbb román írók és bírálók — Sadoveanu Mihail, Eftimiu Victor, Panaitescu Perpessiciu, Codreanu Mihail és Galaction Gala — vettek részt. A díjnyertes írók regényeit magyar nyelven annak idején a Franklin-Társulat akarta közrebocsátani, de a fegyver a közbejött politikai események miatt nem valósulhatott meg.

### Brassói mozgóképműsora:

Aró: A szerelem nem szegény (magyar film) — Astra: Jelmézből (magyar film) — Capitol: A damaszkuszi oroszlán. — Corso: Szóvalthy Eva (magyar film) — Lumina: Az alkalmi férfi — Redut: Vidám fiúk — Scala: A bár ura.

## Vaj puliszkalisztból

Egyre kirívóbb esetekben mutatkozik meg a feketézők lelkiismeretlensége és pénzéhsége. A háziasszonyok azonban úgy látszik, még mindig nem tanultak. A brassói nagyállomás környékén már a korareggeli órában várják a vidéki vonatokkal érkező falusi feketézőket, hogy tejet, vajat és más, a piacon nehezen kapható élelmiszert vásároljanak.

Sokszor becsapódnak, mert a tej úgy meg van kereszelve, hogy alig íható, vagy pedig összemegy a forralásnál. Kirívóbb eset azonban, mint a minap történt, áll lehetne felhozni a háziasszonyok intésére.

Hétfőn reggel nagy tömeg csoportosult egy falusi asszony köré, aki szokot-

bályozásáról gondoskodik. A törvénytervezet kimondja, hogy a magánvállalatok munkahelyeinek 20 százalékát hadirokkantak részére kell fenntartani. Egyben a törvény gondoskodik arról is, hogy a hadirokkantak elsőbbséget élvezzenek az állami állásokba való kinevezések alkalmával. A közszükségleti állásokba (févelhordónak, erdőőrnek, közszéki felügyelőnek stb.) ezenfelül csak rokkantakat nevezhetnek ki.

— Munkásnők a sajtóért. A kolozsvári Acélárnyag munkásnői kitűnően sikerült műkedvelő előadást rendeztek. A befolyt összeget az ország dolgozó nőinek egyetlen magyar nyelvű lapja: a „Dolgozó Nő” sajtóalapjára fordították.

— Kölcsonos szovjet-magyar hírszolgálat megszervezése. — Baranykov, a Tass szovjet hírszolgálati iroda megbízottja Budapestre utazott, hogy kölcsönös hírszolgálati egyezmény-

ügyében megbeszéléseket folytasson.

— 1600 grammos aranyrög. A „Sergo” szovjet aranybánya egyik kutatómunkával megbízott munkása szokatlanul nagy aranyrögöt talált. Az aranyrög súlya 1600 gramm.

— Polgári repülésügyi értekezlet Párisban. Párisban a napokban tartották meg azt a polgári repülésügyi értekezletet, mely a földközletemet, illetve európai polgári repülés kérdéseit tárgyalta. Az értekezlet megállapította az elvégzendő technikai munkálatok tervét a különböző európai államokban. Az érdeklődő országok képviselői elhatározták, hogy a polgári repülés központi irányítószervezetet kap.

— Szóigafatos gyógyszerfáradak Brassóban. Csütörtökön: Domariu, Szabadságtér 13 és Kugler, Hosszútutca 73. Pénteken: Căteanu, Hosszútutca 1 és Voith, Vasútutca 53.

## A román belpolitikai élet a választási előkészületek jegyében

(Bukarest.) A választások előkészítésének kérdése egész sor jogi és közigazgatási feltétel megelőző teljesítéséhez van kötve. Mindezeknek természetesen nincs közülük az úgynevezett választási hadjárat-hoz, hanem a megelőzendő szavazás úgynevezett technikai előfeltételeit képezik.

A legfontosabb ezek között természetesen a választási törvény tervezetének megalkotása. Ugy hírlik, hogy a múlt héten nyilvánosságra hozott tervezet már ezen a héten a minisztertanács megvitatása alá kerül. Egyes hírforrások tudni vélik, hogy a törvény még a hó vége előtt végleges alakot ölt.

A választások egyéb előkészítő munkálatainak elvégzése már hosszabb időt vesz igénybe. Ilyen például a választási listák összeállítása is. A választók száma a választójognak a nőkre való kiterjesztése és a korhatárnak 19 évre való le-

szállítása következtében lényegesen megnövekedett és így teljesen új névjegyzékek összeállítása válik szükségessé. Nehézséget okoz az is továbbá, hogy egyes vidékeken a hadiesemények nagyszabású eltolódásokat eredményeztek a népesség soraiban.

Egyes jól értesült fővárosi újságok Pátrăscanu igazságügyminiszter északi-keleti látogatását éppen a fentti megfontolásokkal hozzák összefüggésbe. Mint ismeretes, az igazságügyminiszter Kolozsvár, Nagyvárad, Szatmárnémeti és Dés meglátogatása után Máramarosba utazik, s ez utazása kapcsán gyűjtött adatokat fogja használni a választási törvény végleges szövegének megalkotásánál. A lapok szerint az igazságügyminiszter Kolozsvárt és Máramarosig fontos politikai ki-jelentéseket tesz.

Ugyancsak fővárosi lapok jelentik, hogy a lasi-ból visszatért Groza Péter

miniszterelnök fogadta Hatjegan és Rom-niceanu tárcanélküli minisztereket, akik a választási törvényvel kapcsolatban iratot nyújtottak át neki. Tatarescu Gheorghe miniszterelnökhelyettes és külügyminiszter egy franciányelvű lap hasábjain foglalkozik a választások kérdésével, s a választásokat történelmi jelentőségűnek nevezi. A Lupu dr. vezetéke alatt álló demokráta parasztpárt vezetőségi ülést hívott össze a választási törvény tervezetének megvitatására.

A fővárosi „Libertatea” a választásokkal foglalkozva azt írja, hogy a szavazás megejtése után összeülő képviselőháznak esetleg a jelenleg érvényben lévő alkotmány módosítása is feladatává juthat. Így a képviselőház egyben alkotmányozó nemzetgyűlés jellegével is bírna. Illetékesek ebben a kérdésben semmiféle nyilatkozatot sem tettek.

## Feltűnően enyhe ítélet Sallai és Fürst gyilkosai ügyében

(Bukarest.) A népbírószék ítéletet hozott Sallai és Fürst demokráta harcosokat halálraítélő statáriális tanács tagjai ügyében. A népbírószék bűnösnek mondotta ki Krayzell Miklós táblai tanácselnököt, Méhes Ignác kuriai bírót, Páffy Elek táblabíró és Paulay Gyula kuriai bírót háborús és népellenes bűntettükért és ezért fejenként két évi fegyházra, Zsitvay Tibor volt igazságügyminisztert ugyanilyen címen két és fél évi fegyházra ítélte. Széchy István ügyész, aki a tárgyaláson a vádat képviselte, felmentette.

## A román kormány részvétnyilatkozata Kalinin halála alkalmával

(Bukarest.) Tatarescu Gheorghe miniszterelnökhelyettes és külügyminiszter, tegnap meglátogatta Kaftaradzet, a Szovjet-szövetség romániai meghatalmazott nagykövét. A látogatás alkalmával Tatarescu kifejezte a kormány és a nép legmélyebb részvétét Kalinin volt szovjet államelnök halála alkalmából s arra kérte a nagykövetet, hogy ezt a részvétnyilatkozatot hozza a szovjet kormány tudomására.

## Szigorúan megvizsgálják az anyanyelv tudását az egységes gimnáziumokban

(Bukarest.) A közoktatásiügyi minisztérium szigorú írás- és szóbeli vizsgák megtartását rendelte el a román nyelvből az egységes gimnáziumok első osztályos tanulói részére. Ezt a vizsgát mindjárt a tanév befejezése után kell megtartani.

A magyar iskolákban a román nyelv helyett a magyar nyelvből kell vizsgát tenni.

A vizsgajegy és az évi osztályzat összegének fele adja az általános osztályzatot. A sikeresen végzetek, valamint a javítóvizsgára, vagy osztályismétlésre, bukkoltak számáról jelentést kell küldeni a minisztériumnak.

## A szovjet foglyamhajózás

(Moszkva.) Az új szovjet öt éves terv szerint a folyami hajózás tonnatartalmát 1950-ig 38 százalékkal, a tengeri hajózást pedig az eddiginek kétszeresére kell emelni. A hajóépítés célja erős szovjet kereskedelmi hajóraj építése, valamint új tengeri és folyami kikötők létesítése. 1950-ig a tonna-úrtartalom emelkedése 3,6 millió tonnát tesz majd ki, a lőerő gyarapodása pedig 300 ezer lőerő. A TASS iroda jelentése szerint a munka már is megindult. A szesvaztopolai hajógyár felét már helyreállították és így megvan a lehetőség arra, hogy a telep termelő ereje a háború előttinek kétszeresére emelkedjék. Folyamatban van a nikolajevi hajógyár helyreállítása s a leningrádi dokkok építése is. A nikolajevi üzemben, amelynek helyreállítására eddig több mint 10 millió rubelt fordítottak, a Szovjet legnagyobb és leggyorsabb hajóit fogják építeni.

## Megszűnik a Néptörvényszék

A Románia Liberă közli, hogy, miután június 1-én lejárt a háborús bűnösök és az ország romlásának okozói felelősségvonnásáról szóló törvény hatálya, a néptörvényszék egyelőre beszüntette tevékenységét. Rövidesen új törvény jelenik meg, amely előreláthatólag június 20-ig meghosszabbítja a néptörvényszékek működését, hogy lehetőséget nyújtson a még folyamatban lévő perek letárgyalására. Ennek az időpontnak lejártá után a háborús bűnösök ügyeinek letárgyalását a büntetőbírószégek hatáskörébe utalják. De a büntető bíróságok is csak törvényesen meghatározott időpontig foglalkozhatnak háborús bűncselekményekkel.

## A négerek az UNO-hoz fordultak

Mint érdekességet írjuk meg, hogy az amerikai négerek az Egyesült Nemzetek Szervezetéhez fordultak és kérték: lépjen közbe az elnyomott 13 millió amerikai néger érdekében. A Trygve Liehez intézett levelében a néger vezetők sajnálatukat fejezik ki, hogy alkotmányos úton nem tudták az elnyomás igáját lerázni és ezért kénytelenek az UNO-hoz fordulni jogvédelemért.

## Törvényes keretet kap a kolozsvári Magyar Művészeti Vezérfelügyelőség

(Bukarest.) A Magyar Népi Szövetség a nemzetiségi kérdés megoldására tett lépések kapcsán elsőrendű fontosságot tulajdonított mindig a magyar művészeti ügyek kellő rendezésének. A haladó demokrácia elfogadásában ugyanis a művészet különböző megnyilvánulásai, jelei, jelei kellő rendezésének. A haladó demokrácia elfogadásában ugyanis a művészet különböző megnyilvánulásai, jelei, jelei kellő rendezésének. A haladó demokrácia elfogadásában ugyanis a művészet különböző megnyilvánulásai, jelei, jelei kellő rendezésének.

A hivatalos művészeti tényezőkkel folytatott legkorábbi tárgyalások során a Magyar Népi Szövetség ennek az álláspontjának többször kifejezést is adott s hangsúlyozta, hogy a magyar művészeti meg-

nyilvánulások sajátos jellegének megfelelően ezek irányítására külön magyar művészeti felügyelőség szervezése válik szükségessé.

A kormány ezt az álláspontot magáévá is tette és rendeleti úton már az elmúlt évben intézkedett egy kolozsvári székhellyel bíró magyar művészeti felügyelőség létesítésére, amelynek vezetőjéül — a Magyar Népi Szövetséggel egyetértésben — Szentimrei Jenőt, a kiváló író és széleslátókörű művészeti szakembert nevezték ki.

Mint hogy azonban a magyar művészeti felügyelőség kérdése csupán rendeleti úton nyert elintéztést, gyakorlati működése elé többoldalú akadályok merültek fel. A művészetiügyi minisztérium működését szabályozó 1945 április 24-i törvény alkalmazása kapcsán pedig szintén nyilvánvaló-

vá vált egy olyan törvényes szerv megalkotásának szüksége, amely a helyszínen és valamennyi körülmény pontos ismeretében oldja meg a romániai magyarság művészeti ügyi kérdéseit.

A művészetiügyi minisztérium kezdeményezéséből most törvénytervezet készült a Magyar Művészeti Vezérfelügyelőség felállításáról. A tervezet szerint a Vezérfelügyelőség székhelye Kolozsvár lesz és három felügyelőségre: a színházi, képzőművészeti és zeneművészeti felügyelőségre oszlik. A vezérfelügyelőség élén egy vezérfelügyelő áll.

A törvénytervezet valószínűleg hamarosan a minisztertanács elé kerül s megszavazása és szentesítése után törvényes keretet fog biztosítani a romániai magyarság művészeti kérdéseinek.

## Elkészült a kereskedők árubeszerzéséről szóló törvénytervezet végleges szövege

(Bukarest.) A közellátási minisztériumban befejeződtek a tanácskozások a kereskedők árubeszerzéséről és szétosztásáról szóló törvény tervezetének kérdésében. Közöltük annak idején, hogy ebben a kérdésben a minisztérium a kereskedők szakmai szervezetének országos központjával (USIC) valamint a Kereskedő Tanácsal tárgyalt és mindkét szerv terveit dolgozta ki a maga részéről. A további tárgyalások során a kereskedők szakmai szervezetének álláspontját sikerült összeegyeztetni a minisztérium szempontjaival és így a befejező ülésen már a törvénytervezet végleges szövege is elkészült. A Kereskedő Tanács nem vett részt a befejező tárgyalásokon.

A törvénytervezet szerint a közellátási minisztérium határozata alapján a következő szervek létesíthetők az árubeszerzés és szétosztás intézésére. Központi árubeszerzési hivatal, valamint kerületi és megyei hivatalok. Ez utóbbiak keretében mezőgazdasági növényi és állati termékek gyűjtőállomásai, továbbá ipari nyersanyagok, félkész és befejezett gyártmányok beszerzési és eladási hivatalai, végül mezőgazdasági növényi és állati termékek, valamint ipari késztermékek szétosztási hivatalai.

Mindezek a hivatalok jogi személyek lesznek és a Kereskedelmi Törvénykönyv valamint a többi törvényes előírások alapján fognak működni. E hivatalok saját számújukra nem köthetnek kereskedelmi

ügyleteket, csupán a közellátási minisztérium megbízása alapján, vagy pedig a minisztérium jóváhagyásával a hivatalok keretében iktatott vállalatok útján. Ezek a vállalatok viszont sem adásvételi, sem behozatali ügyleteket nem bonyolíthatnak le csupán az említett árubeszerzési hivatalok útján.

E beszerzési hivatalok által végzett ügyletkötések alkalmával csak egyszer kell bélyeg és egyéb illetéket, vagy adót leróni a vásárolt termékek értéke után akkor is, ha a hivatal egy második rend számlát is bocsát ki ezen ügyletkötések alkalmával.

E hivatalok egymásközi ügyletei bélyeg és illetékmentesek.

Az említett árubeszerzési szervek egy-egy igazgató és felügyelő bizottság vezetése alatt működnek. Az árubeszerzési központok elnöke a közellátási minisztérium által kijelölt kereskedő, vagy iparos lesz, tagjai pedig a szakmai egyesületek által kijelölt kereskedők és iparosok, valamint az Általános Munkaszövetség által kijelölt 1—2 tag. A beszerzési központok igazgató bizottsága mellé beosztott miniszteri kiküldöttnek vétő-joga lesz a bizottság határozataival szemben.

### HA ARADRA JÖN

okvetlenül keresse fel a „SAVOY” korthelyiséget (Iparoskör) Bratiann utca. Állandóan irrisen készült étel és különféle italok olcsó árban. — Ebédkoszt. Minden este Halász M. Pieta jazz zenekara muzsikál. — Idegenek állandó találkozási helye.

## Groza Péter miniszterelnök beszéde lasiban az Ekés-Arcvonal nagygyűlésén

(Iasi.) Az Ekés Arcvonal nagygyűlést tartott lasiban, Moldva fővárosában, ahova ez alkalommal több ezer földműves sereglett össze a háborúban súlyosan megrongált ország egész minden községéből.

A nagygyűlésen megjelent Groza Péter miniszterelnök, Zăróni földművelési miniszter, Agiu földművelési alminiszter és Ralea szépművészeti miniszter. Groza miniszterelnök nagyhatalú beszédében leszögezte ismételtén a kormány álláspontját a királyság, az egyházak és a magántulajdon védelme mellett és részletesen ismertette, hogy mit tett eddig a kormány.

Zăróni földművelésiügyi miniszter a földművesek és munkások összefogásának szükségét hangoztatta, akik a multi-

tan is a legközelebb álltak egymáshoz, végül kijelentette, hogy a román földműves öröktulajdonra kapott jogot a földosztáskor kapott földjéhez. Agiu alminiszter a nagybirtokosok szomorú szerepéről beszélt a román földművesek történetében. Nekik tulajdonítható, hogy ma is még számos irástudatlan van közöttük. Végül Ralea miniszter a nemzeti parasztpárt bűnéiről beszélt, amely csak pártja cégérében hordozta a paraszt elnevezést, mert a 120 tagú pártvezetőségben csak két paraszt foglalt helyet. Így nem is vihette a parasztság érdekeinek a képviselője. E helyett a nagytőke szekerét tolt, amely a nagybirtokosok, a földművesek legnagyobb ellenségeinek a szövetségese.

### CZELNAY ESZTER

a mai viszonyoknak megfelelő főzőtanfolyamot nyit. Érdeklődni lehet a hétén szerdán, pénteken és szombaton d. u. 4—6-ig, Szabó Péni üzletében. Brassó, Regele Carol utca 28. szám.

# KÖZGAZDASÁG

Az ország legnagyobb részében jó a vetések állása

(Bukarest) A május 20—26 közti időben az ország nyugati és középső részében, tehát az ország területének kétharmadán az idő meglehetősen nedves volt és meleg.

A tavaszi vetésterület e hét végén 6 millió 203.303 hektárra emelkedett, ami a vetésterület 96,34 százalékát jelenti. Ebből tavaszi búza 72.970 az előírt 55.000 hektár helyett, zab 650.719 az előírt 540.000 hektár helyett, burgonya 227.995 az előírt 215.000 hektár helyett, árpa 563.228 az előírt 540.000 hektár helyett, napraforgó 385.000 az előírt 400.000 hektár helyett, hagyma 21.182 az előírt 22.000 hektár helyett, bab 74.730 az előírt 80.000 hektár helyett, borsó 124.756 az előírt 144.000 hektár helyett, kender 84.982 az előírt

100.000 hektár helyett, cukorrépa 47.538 az előírt 57.000 hektár helyett, gyapot 48.564 az előírt 60.000 hektár helyett és len 21.318 az előírt 33.000 hektár helyett.

A vetések állása jó 35 megye területén, mégpedig Olteniában és a Bánság, továbbá Nyugat-Munténia 5 megyéjében, Erdély 6 megyéjében. Gyenge viszont 14 megyében az ország déli és keleti területén. Hasonlóképp száraz volt az időjárás Háromszék megye Erdővidék nevezetű részén, főként a Hídvég körüli községekben, ugyancsak Csikmegyében.

Legújabb jelentések szerint az egész Brassó megyében bőségesen hulló csapadék lassan jótékony országos esővé fejlődik ki.

## Testnevelés

(Brassó) A kerületi labdarúgó tanács hétfő esti ülésén, miután csütörtökön befejeződtek az utolsó bajnoki mérkőzések is, összeállították a Győzelem Serlegért küzdő három csoport csapatainak helyezési táblázatát.

### I. CSOPORT:

|                    |    |    |   |    |       |    |
|--------------------|----|----|---|----|-------|----|
| 1. Metrom          | 20 | 17 | 1 | 2  | 81:20 | 35 |
| 2. Oltul           | 20 | 16 | 1 | 3  | 90:19 | 33 |
| 3. I. A. R.        | 20 | 16 | 0 | 4  | 79:19 | 32 |
| 4. U. A. B.        | 20 | 11 | 3 | 6  | 49:29 | 25 |
| 5. Uz. Codlea      | 20 | 11 | 3 | 6  | 41:26 | 25 |
| 6. Malaxa          | 20 | 8  | 0 | 12 | 34:47 | 16 |
| 7. Sanitar         | 20 | 7  | 1 | 12 | 30:66 | 15 |
| 8. SMIC            | 20 | 6  | 0 | 14 | 34:62 | 12 |
| 9. C. F. R.        | 20 | 5  | 2 | 13 | 19:53 | 12 |
| 10. Textila Prázm. | 20 | 4  | 1 | 15 | 30:69 | 9  |
| 11. Schiel         | 20 | 0  | 0 | 20 | 9:104 | 0  |

### II. CSOPORT:

|                   |    |    |   |    |       |    |
|-------------------|----|----|---|----|-------|----|
| 1. T. P. Schein   | 18 | 17 | 0 | 1  | 76:8  | 34 |
| 2. Izvorul        | 18 | 15 | 1 | 2  | 60:16 | 31 |
| 3. Indumin        | 18 | 13 | 2 | 3  | 60:18 | 28 |
| 4. T. P. Ardealul | 18 | 9  | 1 | 8  | 39:47 | 19 |
| 5. Scherg         | 18 | 8  | 3 | 7  | 31:35 | 19 |
| 6. Cementgyár     | 18 | 8  | 1 | 9  | 28:37 | 17 |
| 7. Sonametan      | 18 | 6  | 1 | 11 | 26:58 | 13 |
| 8. Miess gyár     | 18 | 4  | 1 | 13 | 24:46 | 9  |
| 9. Locomotiva     | 18 | 1  | 0 | 17 | 5:54  | 2  |
| 10. Vojna gyár    | 18 | 0  | 0 | 18 | 0:54  | 0  |

### III. CSOPORT:

|                  |    |   |   |    |       |    |
|------------------|----|---|---|----|-------|----|
| 1. Caraiman      | 10 | 9 | 1 | 0  | 56:7  | 19 |
| 2. Vacuum Oil    | 10 | 6 | 1 | 3  | 28:11 | 13 |
| 3. Ellátási alk. | 10 | 4 | 2 | 4  | 15:29 | 10 |
| 4. Hessheimer    | 10 | 4 | 0 | 6  | 14:24 | 8  |
| 5. Getop Rozsnyó | 10 | 2 | 2 | 6  | 20:25 | 6  |
| 6. Concordia     | 10 | 0 | 0 | 10 | 2:45  | 0  |

A tanács kijelölte azt a 4 csapatot, amely a Győzelem Serlegért folyó küzdelem június 16-án kezdődő második menetében a brassói kerületet képviselni fogja. Ezek szerint az első csoportból a Metrom és az Oltul, míg a második csoportból a T. P. Schein, a harmadikból pedig a Bușteni Caraiman csapatokat küldik ki.

(Brassó) A pünkösdi ünnepek alkalmából az ország nagyobb sportközpontjaiban változatos labdarúgó műsorokat állítottak össze: Aradon a város bajnoksága, az ITA vendégül látja a kolozsvári Ferar-t. A Sparta a CFR-vel, a Gloria az AMEFA-val játszik.

A Juventus legénysége Szebenben vendégzerepel, ellenfelei vasárnap az Arzenal, hétfőn a Soimii lesznek.

Mint már jelentettük, a váradi Libertatea pünkösdkor a fővárosban játszik. Amint hírlik, hazatérőben a jövő hét folyamán ismét Brassóban is játszani kíván teljes csapatával a Metrom ellen.

(Brassó) Az Encián pünkösdi kirándulásai: Háromnapos kirándulás a Bucsestra. Indulás június 9-én, reggel 6 óra 30-

kor a főpályaudvarról. A kirándulásra csak edzett hegyjárók jelentkezzenek. Vezető: Soós Alfréd. Megbeszélés pénteken este az egyesület irodájában.

A gyilkostói gépkocsi kirándulás vezetője felkéri a jelentkezőket, hogy a viteldíjat péntek estig az egyesület irodájában egyenlítsék ki. Ellenkező esetben törlik az illetéket. Minden résztvevő hozzon takarót, valamint gondoskodjon meleg ruháról és kétnapi élelemről is. A kirándulást Főrszter Balázs vezeti. Indulás az egyesületi helyiség elől vasárnap reggel 4 órakor.

A SMIC (volt BMTE) vezetősége kéri játékosait, hogy csütörtökön délután 3 órakor a városi testetzőtelepen pontosan jelenjenek meg.

## A brassói demokrata nők Franco uralma ellen

(Brassó) A brassói Demokrata Nők kiáltványt adott ki, amelyben tiltakoznak Franco rémuralma ellen. Résztvevő együttérzéssel vannak a spanyolországi nők iránt, akiknek hozzátartozói a szabadságukért folytatott harcban veszítették el életüket. A spanyol nők azért még sem hátrálnak meg, a kemény és kitartó harcot tovább folytatják Franco és a körülötte levő fenevadak ellen. Brassó demokrata és szabadságszerető női, akik a jövő boldogabb nemzedékeiért és a nemzet boldogulásáért harcolnak, a világ összes demokrata érzelmű nőivel együtt tiltakoznak Franco rémuralma ellen. Követelik Spanyolország békéért küzdő harcosainak szabadság bocsátását.

## MEGHIVO

Az önálló iparomesterek szövetségének brassói központja tömörült 10 szakmai szervezet minden egyes tagját meghívják az 1946 június 6-án, délután 5 órakor a „Korona” kávéház alsó tancsarnékában megtartandó szövetségi évi rendes közgyűlésre. Tekintettel a napirend fontosságára, minden tag megjelenése kötelező. — A közgyűlés tárgysorozata: 1. Előnkli megnyitók és jegyzőkönyvi hitelesítők kiküldése; 2. A múlt közgyűlés jegyzőkönyvének felolvasása; 3. Az évi jelentés tárgyalása; 4. Az 1945. évi zárószámok tárgyalása; 5. Az 1946. évi költségvetés tárgyalása és elfogadása; 6. A beérkezett indítványok tárgyalása; 7. Az új elnökség elismerése; 8. A közgyűlés bekezdése. Az elnökség.

**Nagy blockház főutcán**  
5 üzemeltetési, 13 modern lakással és központi fűtéssel eladó.  
**LANDAU, Brassó,**  
Strada General Traian Moșoiu No. 25.  
Telefon: 17-23.

## A dolgozók üdülőhelyévé kell tenni a háromszéki Sugásfürdőt

(Sugásfürdő) A nap még alig emelkedett csak a berecki havasok felett, de melege már ellankasztja a jámbor kirándulókat. Gyalogszettel igyekezünk Sugásfürdő felé, hogy egy napot töltsünk az erdők mélyén elrejtett kicsi fürdőhelyen, ahová olyan szépen kirándul Sepsiszentgyörgy, de az egész Háromszék megye lakossága is.

Az út bizony még a régi, alig látszik némi javításra rajta. De a járművek közlekedését ez nem befolyásolja. A város felől valóssággal övönlik a kirándulók serege. Vasárnap van, a munkásembernek csak ilyenkor van nyaralni ideje.

Az útkanyar után feltűnik a szerényen meghúzódó nyaralók az erdő alatt. A kicsi fürdőhely hangyabollyá válik, olyan nagy a vendégek száma. Megtekintjük az épületeket. Egyeseken javításokat, sőt teljesen rendbeszedett lakásokat látunk, de a legtöbből még ma is hiányzik a butorzat, az ajtók és ablakok. A hideg-meleg szén-savas fürdő, valamint párafürdő, már rég nem működik, a Jenő és a Benkő borvízforrások is hűsítő vizükkel várják a vendégeket.

A délelőtti folyamán részvesszünk a Czirmay Zoltán sepsiszentgyörgyi református lelképástor által végzett megnyitó istentiszteleten.

A délutáni órákban társasgépkocsin megérkezik Miklós Imre sepsiszentgyörgyi

polgármester, társaságában több más-as rangú szovjet katonatiszttel, akik a legmesszebbmenő elégedettséggel nyilatkoznak Sugásfürdőről.

A közönség igen jól érzi magát, jól szórakozik. Reméljük, hogy pár év múlva már műtön mehetünk, s a villanybevezetés megtörténik. A szakemberek igen szép jövőt ísólnek Sugásfürdőnek, s mi is úgy gondoljuk, hogy a korszerűsítés szükségessége elmaradhatatlan.

A legfontosabb azonban az, hogy ez a fürdőhely, mint valamennyi többi erdélyi fürdőhelyünk is, a dolgozók és elsősorban az ipari munkásság üdülésére szolgáljon. Ennek módosztatit is ki kell dolgozni hamarosan.

**AMERIKAI SPORTINGEK.**  
**Ing-Tizsama-Kázikabát**  
a megrendelő anyagából  
elismert kivitelben  
**DÁVID F.**  
Inggészítő  
(A brassói NEUMANN M. cég volt vezetője)  
Brassó, Vár utca 32. Telef. 32-94.

**Astra Mozgó Brassó**  
Csütörtöktől június 6-tól kerül bemutatásra  
**a szezon legjobb magyar bűnügyi filmje!**  
**Jelmez bál**  
Szereplők: Szörényi Éva, Ajtay Andor, Turai Ida,  
Greguss Zoltán. Rendező: Vincze Ottó. Zene: Rodriguez Andre

**APRÓHIRDETÉSEK**

Szavanként 150 lej, állásfoglalásért és „Ki tud róla?” rovatban 100. „Ingatlan” vagy „Kereskedelem-ipar” rovatban 300 lej. Legkisebb hirdetés 10 szó. A háromszorra feladott hirdetés negyedszeri közlése díjtalan. Jellege vagy kiadói címzés pótdíja 300 lej. Díjak előre fizetendők.

**FOGLALKOZÁS**

Magános nő szoba ellenében takarítást vállal. Címeket a kiadóba kérek. 5606-f

Sokoldalú gyakorlattal bíró gépész állást keres, gőz-motorszármazék, cséplést is vállalok. Cím a kiadóban. 5611-f

Jó megjelenésű házvezetőnő keres. Sepsiszentgyörgy, Bolyai János u. 35. 5618-f

Magános nő házmesteri állást keres. Címeket a kiadóba kérek. 5610-f

Idősebb csernovici úriasszony, állást keres kisebb háztartásban, vagy nagyobb gyermekkel, német társalgási nyelvvél. Megkereséseket „Szerény” jellegre kiadóba kér. 5637-f

Portás, éjjeli-őr vagy házmesteri állást válllok. Címeket a kiadóba kérek. 5645-f

Főznitűdó, mindenest és egy szobaleányt keres. Szántó Penzi. Brassó, Dealul Spiroi 36. 5647-f

Retuseurt alkalmazok Foto „Studio” Brassó, Strada Lungă 3 5651-f

Molnár iratokkal alkalmas Ottháni malom. Brassó megye. 5652-f

Jó segéd varrőleányt alkalmazok. Brassó, Bozasor 8. III. em 5 apartament. 5653-f

**ADÁS - VÉTEL**

Vadonatut csikóbunda kanadai esztétikára eladó. Szárván, Brassó, General Moșoiu 25. 5559-a

Jóminőségű rádiók kaphatók. Bajuraan mérnök, Brassó, Hossza u. 40. 5520-a

Egy darab nagyon jóállapotban lévő mély gyermekocsi eladó. Cím: Căndan, Csikszereza, 5602-a

Eladó 26-os typ. 4 személyes Ford-kocsi tiszoképes, érdeklődni Barót, Fő utca 114. 5604-a

Eladó cipész balkarc „Singer” varrógép. Brassó, Războieni 19. Suburbii. 5609-a

Száz drb. fajtisza fehér, valódi angoranyul-tenyésztés, nyulházakkal együtt szűzősen eladó. Cím: Tóth Sámuel, Csokfalva (Csehísi) Udvarhely megye. 5613-a

Eladók konyha szekrény, asztal, 4 drb. kárpitozott szék, egy kis főzőkályha és különböző konyhai edények. Brassó, Strada Avram Iancu 80. 5624-a

Eladó egy darab 80 lóerős, egy hengeres nyaralómotor, éreklődni lehet Fehér Ignác, Kérdőváros, Főút 21. Telefon 23. Levelekre nem válaszolok. 5626-a

Jár-e strandra? Vagy meg használatlan uszónadrágomat. Cím a kiadóban. 5636-a

Keresek 9-es körkötőgépet megvételre. Ajánlatokat ármezjelöléssel a kiadóba kérek. 5641-a

Gyermekek sportkocsi jóállapotban eladó. Brassó, Vár utca 51 sz. alatt. 5646-a

Idősekre nyaraló. Hosszafutó 622 sz. 5643-a

Bombázóittház építési anyaga eladó. Erdéklődni Brassó, Nic. Filipescu 18 sz. alatt délután. 5650-a

**KERESKEDELEM - IPAR**

Hajlítók gyártások, álló ruhafogas, nyugágy, stb. ismét kapható: Sztales kárpitosnál, Sepsiszentgyörgyön, Lenin utca 19. 5619-b

Veszek 60 literes fűvegballont bármilyen tételben, kosárba fona vagy anélkül. REX, Brassó, Str. Petru Maior 3. — Telefon 33-00, 33-01 5538-k

22 éves tisztviselő 1000 lejért cserébe ismeretséget keres. Ajánlatokat „Minden percért kár” jellegre a kiadóba. 5599-v

Örökbeadnám 16 hónapos fiú és leányka gyermekemet. Cím: Soós, Krizba 360 szám. 5598-a

## „PAPETĂRIA UNIVERSALĂ”

papír- és írószerekkereskedés, papírraktár  
**Tulajdonosok: WEISZFEILER S. és FORL GH.**  
Brassó, Hirsch-utca 6. Telefon 37-15  
Nagy választék az összes papírárukban, írószerekben, irodai cikkekben. Üzleti papírcsokk, csomagoló-, szőnyeg-, falvédő- és vaspapírok, tapéták, színes és fehér papírszalvétták stb.  
**NAGYBANI KICSINYBENI**